

Le soldat *Wang* appartenait à la masse des simples soldats 庶士; il était cependant chef de cinq hommes 五士 (où 五 doit être l'équivalent de 伍), ou caporal; en outre, il était *ts'an-tche* 參秩, ce qui paraît désigner un acheminement vers le titre de *yeou-tche* 有秩; le terme de *yeou-tche* ayant été traduit par 'gradé', je traduis *ts'an-tche* par 'sous-gradé'.

N° 593. — T. xii. a. ii. 9.

593*

Fiche dont il ne reste que la partie supérieure; 117 mm. de long; 10 mm. de large; 4 à 8 mm. d'épaisseur.

元* 始元年七月壬辰朔辛丑王子金* 少千八百一十.....

La première année *yuán-che* (?), le septième mois dont le premier jour était le jour *jen-tch'en* (29), le jour *sin-tch'eou* (38), *Wang Tseu-kin* (a fait un paiement où il manque 1810 (pièces de monnaie).

Ce texte présente une difficulté que je n'ai pu résoudre. Le septième mois de la première année *yuán-che* (1 p. C.) commence par le jour *ping-tch'en*, 53° du cycle, et ne peut contenir le jour *sin-tch'eou*, 38° du cycle. On n'est pas plus heureux si on lit 太始 au lieu de 元始, ou 十月 au lieu de 七月. Nous avons déjà trouvé plus haut (N° 430) la même incertitude à propos d'un *nien hao* qui est sans doute identique à celui que nous avons ici. Il est évident qu'on ne peut songer à l'année 465 p. C. qui porte le nom de première année *t'ai-che* et qui a un septième mois commençant par le 29° jour du cycle; nous n'avons aucune fiche aussi tardive dans le groupe que nous étudions, et, d'ailleurs, au cinquième siècle de notre ère le caractère 七 n'offrait plus aucune ressemblance avec le caractère 十.

N° 594. — T. xii. a. ii. 13.

594*

Fragment; 45 mm. de long; 9 mm. de large.

..... 元年五月庚寅

..... la première année, le cinquième mois, le jour *keng-yin*.

N° 595. — T. xii.

595

Partie inférieure d'une fiche; dimensions: 117 mm. de haut; 9 mm. de large.

戊申 戊寅 丁未 丁丑

wou-chen (45); — *wou-yin* (15); — *ting-wei* (44); — *ting-tch'eou* (14).

On ne peut déterminer à quelle année se rapporte ce fragment de calendrier.

Au-dessous du jour *ting-wei* (44) on a inscrit quelques mots pour rappeler que ce jour est la date de la mort d'un général; cette note ne se laisse pas déchiffrer aisément; j'y distingue les mots:

後部○○○將軍○○死

Section postérieure ○○○ général ○○ est mort.

N° 596. — T. xii. a. 4.

596*

Partie supérieure d'une fiche prismatique triangulaire; 72 mm. de long; 25 mm. de large à la surface de base.

Sur la face antérieure de droite, on lit:

官吉廣新隊長.....

Le capitaine de la compagnie *Kouang-sin*, de *Kouan-ki*.

Le nom de cette compagnie (cf. N°s 598-600) est significatif de l'époque de *Wang Mang*. En effet, *sin* est le nom que *Wang Mang* avait donné à la nouvelle dynastie dont il prétendait être le fondateur; la compagnie *Kouang-sin* était celle dont les exploits devaient agrandir (*kouang*) la puissance de la dynastie *Sin*.